ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/37/320
S/15265
1 July 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать седьмая сессия
Пункт 34 первоначального перечня*
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать седьмой год

Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 30 июня 1982 года на имя Генерального секретаря

Имею честь обратить Ваше внимание на прилагаемое заявление относительно положения на Ближнем Востоке, которое было сделано при завершении встречи глав государств и правительств десяти государств-членов Европейского сообщества, состоявшейся в Брюсселе 28-29 июня 1982 года.

Буду признательна за распространение текста этого заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 34 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Посол
Постоянный представитель Бельгии
при Организации Объединенных Наций
Э. ДЕВЕР

---

* A/37/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление о положении на Ближнем Востоке, сделанное главами государств и правительств десяти государств-членов Европейского сообщества при завершении встречи, состоявшейся в Брюсселе 28-29 июня 1982 года

1. Страны "десятки" решительно осуждают израильское вторжение в Ливан. Они глубоко обеспокоены положением в этой стране, и особенно в Бейруте. Они считают, что нынешнее прекращение огня необходимо сохранять любой ценой.

2. Это прекращение огня должно сопровождаться, с одной стороны, немедленным выводом израильских войск с их позиций вокруг ливанской столицы в качестве первого шага на пути к их полному выводу и, с другой стороны, одновременным выводом палестинских сил в Западном Бейруте в соответствии с процедурами, которые должны быть согласованы сторонами.

3. С тем чтобы содействовать этому выводу, разъединение сил будет контролироваться в течение этого короткого переходного периода ливанскими силами и, по соглашению с ливанским правительством, наблюдателями или Силами Организации Объединенных Наций.

4. Для установления окончательного мира в Ливане необходим полный и скорейший вывод израильских сил из этой страны, а также уход всех иностранных сил, за исключением тех, которые могут быть уполномочены законным и широко представленным правительством Ливана, власть которого будет полностью восстановлена над всей его национальной территорией. Страны "десятки" поддерживают все усилия для достижения этих целей.

5. В настоящее время страны "десятки" приняли решение продолжить свою деятельность по оказанию помощи пострадавшему населению и в этой связи призывают все стороны действовать в соответствии с резолюциями 511 (1982) и 512 (1982) Совета Безопасности и сотрудничать с ответственными международными учреждениями, а также с Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане. Они также готовы оказать в надлежащее время помощь в восстановлении этой страны.

6. Стремясь положить начало прежде всего урегулированию ливанской проблемы, восстановлению прочного мира и безопасности в этом регионе, страны "десятки" хотели бы, чтобы были проведены переговоры, основывающиеся на принципах безопасности для всех государств и справедливости для всех народов. Все заинтересованные стороны должны принять в ним участие и, таким образом, признать существование друг друга. Израиль не добьется безопасности, на которую он имеет право, с помощью силы

/...

и политики свершившихся фактов, однако он сможет получить эту безопасность, удовлетворив законные чаяния палестинского народа, который должен иметь возможность осуществить свое право на самоопределение со всеми вытекающими отсюда последствиями.

7. Они считают, что для того, чтобы переговоры стали реальностью, палестинский народ должен иметь возможность выразить им свою приверженность и, таким образом, быть представленным на них. Позиция стран "десятки" по-прежнему заключается в том, что Организация освобождения Палестины должна принять участие в переговорах.

8. Страны "десятки" хотели бы, чтобы палестинский народ мог удовлетворять свои требования политическими средствами и чтобы при удовлетворении этих требований учитывалась необходимость признавать и уважать существование и безопасность всех сторон.